



**ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ – ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ**

Αριθμός 4128	Παρασκευή, 26 Μαρτίου 2010	17
---------------------	-----------------------------------	-----------

Ο περί του Καταστατικού Ίδρυσης του Διεθνούς Οργανισμού Ανανεώσιμης Ενέργειας (Κυρωτικός) Νόμος του 2010 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 3(III) του 2010

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΙΔΡΥΣΗΣ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

- | | |
|--------------------------|---|
| Συνοπτικός τίτλος. | 1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί του Καταστατικού Ίδρυσης του Διεθνούς Οργανισμού Ανανεώσιμης Ενέργειας (Κυρωτικός) Νόμος του 2010. |
| Ερμηνεία. | 2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια - |
| Πίνακας 1.
Πίνακας 2. | «Καταστατικό» σημαίνει το Καταστατικό του Διεθνούς Οργανισμού Ανανεώσιμης Ενέργειας, του οποίου το αγγλικό πρωτότυπο κείμενο εκτίθεται στον Πίνακα αρ. 1 και η ελληνική του μετάφραση στον Πίνακα αρ. 2: |
| | Νοείται ότι, σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ των δύο κειμένων υπερισχύει το αγγλικό πρωτότυπο κείμενο που εκτίθεται στον Πίνακα αρ. 1. |
| Κύρωση του Καταστατικού. | 3. Το Καταστατικό, το οποίο η Κυπριακή Δημοκρατία υπέγραψε στη Βόννη στις 26 Ιανουαρίου 2009, σύμφωνα με την απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου ημερομηνίας 16 Δεκεμβρίου 2009, κυρώνεται με τον παρόντα Νόμο. |

ΠΙΝΑΚΑΣ 1
(Άρθρο 2)

Statute of IRENA signed in Bonn

Monday, 26 January 2009,
Bonn, World Conference Center

IRENA/FC/Statute

Statute of the International Renewable Energy Agency (IRENA)

The *Parties* to this Statute,

desiring to promote the widespread and increased adoption and use of renewable energy with a view to sustainable development,

inspired by their firm belief in the vast opportunities offered by renewable energy for addressing and gradually alleviating problems of energy security and volatile energy prices,

convinced of the major role that renewable energy can play in reducing greenhouse gas concentrations in the atmosphere, thereby contributing to the stabilisation of the climate system, and allowing for a sustainable, secure and gentle transit to a low carbon economy,

desiring to foster the positive impact that renewable energy technologies can have on stimulating sustainable economic growth and creating employment,

motivated by the huge potential of renewable energy in providing decentralized access to energy, particularly in developing countries, and access to energy for isolated and remote regions and islands,

concerned about the serious negative implications that the use of fossil fuels and the inefficient use of traditional biomass can have on health,

convinced that renewable energy, combined with enhanced energy efficiency, can increasingly cover the anticipated steep increase in global energy needs in the coming decades,

affirming their desire to establish an international organisation for renewable energy, that facilitates the cooperation between its Members, while also establishing a close collaboration with existing organisations that promote the use of renewable energy,

have agreed as follows:

Article I
Establishment of the Agency

A. The Parties to this Statute hereby establish the International Renewable Energy Agency (hereinafter referred to as "the Agency") in accordance with the following terms and conditions.

B. The Agency is based on the principle of the equality of all its Members and shall pay due respect to the sovereign rights and competencies of its Members in performing its activities.

Article II
Objectives

The Agency shall promote the widespread and increased adoption and the sustainable use of all forms of renewable energy, taking into account:

- a.) national and domestic priorities and benefits derived from a combined approach of renewable energy and energy efficiency measures, and
- b.) the contribution of renewable energy to environmental preservation, through limiting pressure on natural resources and reducing deforestation, particularly tropical deforestation, desertification and biodiversity loss; to climate protection; to economic growth and social cohesion including poverty alleviation and sustainable development; to access to and security of energy supply; to regional development and to inter-generational responsibility.

Article III
Definition

In this Statute the term "renewable energy" means all forms of energy produced from renewable sources in a sustainable manner, which include, inter alia:

1. bioenergy;
2. geothermal energy;
3. hydropower;
4. ocean energy, including inter alia tidal, wave and ocean thermal energy;
5. solar energy; and
6. wind energy.

Article IV Activities

A. As a centre of excellence for renewable energy technology and acting as a facilitator and catalyst, providing experience for practical applications and policies, offering support on all matters relating to renewable energy and helping countries to benefit from the efficient development and transfer of knowledge and technology, the Agency performs the following activities:

1. In particular for the benefit of its Members the Agency shall:

- a.) analyse, monitor and, without obligations on Members' policies, systematize current renewable energy practices, including policy instruments, incentives, investment mechanisms, best practices, available technologies, integrated systems and equipment, and success-failure factors;
- b.) initiate discussion and ensure interaction with other governmental and nongovernmental organisations and networks in this and other relevant fields;
- c.) provide relevant policy advice and assistance to its Members upon their request, taking into account their respective needs, and stimulate international discussions on renewable energy policy and its framework conditions;
- d.) improve pertinent knowledge and technology transfer and promote the development of local capacity and competence in Member States including necessary interconnections;
- e.) offer capacity building including training and education to its Members;
- f.) provide to its Members upon their request advice on the financing for renewable energy and support the application of related mechanisms;
- g.) stimulate and encourage research, including on socio-economic issues, and foster research networks, joint research, development and deployment of technologies; and
- h.) provide information about the development and deployment of national and international technical standards in relation to renewable energy, based on a sound understanding through active presence in the relevant fora.

2. Furthermore, the Agency shall disseminate information and increase public awareness on the benefits and potential offered by renewable energy.

B. In the performance of its activities, the Agency shall:

1. act in accordance with the purposes and principles of the United Nations to promote peace and international cooperation, and in conformity with policies of the United Nations furthering sustainable development;
2. allocate its resources in such a way as to ensure their efficient utilisation with a view to appropriately address all its objectives and perform its activities for achieving the greatest possible benefit for its Members and in all areas of the world, bearing in mind the special needs of the developing countries, and remote and isolated regions and islands;
3. cooperate closely and strive for establishing mutually beneficial relationships with existing institutions and organisations in order to avoid unnecessary duplication of work and build upon and make efficient and effective use of resources and on-going activities by governments, other organisations and agencies, which aim to promote renewable energy.

C. The Agency shall:

1. submit an annual report on its activities to its Members;
2. inform Members about its policy advice after it was given; and

3. inform Members about consultation and cooperation with and the work of existing international organisations working in this field.

Article V
Work programme and projects

A. The Agency shall perform its activities on the basis of the annual work programme, prepared by the Secretariat, considered by the Council and adopted by the Assembly.

B. The Agency may, in addition to its work programme, after consultation of its Members and, in case of disagreement, after approval by the Assembly, carry out projects initiated and financed by Members subject to the availability of non-financial resources of the Agency.

Article VI
Membership

A. Membership is open to those States that are members of the United Nations and to regional intergovernmental economic integration organisations willing and able to act in accordance with the objectives and activities laid down in this Statute. To be eligible for membership to the Agency, a regional intergovernmental economic integration organisation must be constituted by sovereign States, at least one of which is a Member of the Agency, and to which its Member States have transferred competence in at least one of the matters within the purview of the Agency.

B. Such States and regional intergovernmental economic integration organisations shall become:

1. original Members of the Agency by having signed this Statute and having deposited an instrument of ratification;
2. other Members of the Agency by depositing an instrument of accession after their application for membership has been approved. Membership shall be regarded as approved if three months after the application has been sent to Members no disagreement has been expressed. In case of disagreement the application shall be decided on by the Assembly in accordance with Article IX paragraph H number 1.

C. In the case of any regional intergovernmental economic integration organisation, the organisation and its Member States shall decide on their respective responsibilities for the performance of their obligations under this Statute. The organisation and its Member States shall not be entitled to exercise rights, including voting rights, under the Statute concurrently. In their instruments of ratification or accession, the organisations referred to above shall declare the extent of their competence with respect to the matters governed by this Statute. These organisations shall also inform the Depositary Government of any relevant modification in the extent of their competence. In the case of voting on matters within their competence, regional intergovernmental economic integration organisations shall vote with the number of votes equal to the total number of votes attributable to their Member States which are also Members of this Agency.

Article VII
Observers

A. Observer status may be granted by the Assembly to:

1. intergovernmental and non-governmental organisations active in the field of renewable energy;
2. Signatories that have not ratified the Statute; and
3. applicants for membership whose application for membership has been approved in accordance with Article VI paragraph B number 2.

B. Observers may participate without the right to vote in the public sessions of the Assembly and its subsidiary organs.

Article VIII
Organs

A. There are hereby established as the principal organs of the Agency:

1. the Assembly;
2. the Council; and
3. the Secretariat.

B. The Assembly and the Council, subject to approval by the Assembly, may establish such subsidiary organs as they find necessary for the exercise of their functions in accordance with this Statute.

Article IX
The Assembly

A. 1. The Assembly is the supreme organ of the Agency.

2. The Assembly may discuss any matter within the scope of this Statute or relating to the powers and functions of any organ provided for in this Statute.

3. On any such matter the Assembly may:

a.) take decisions and make recommendations to any such organ; and

b.) make recommendations to the Members of the Agency, upon their request.

4. Furthermore, the Assembly shall have the authority to propose matters for consideration by the Council and request from the Council and the Secretariat reports on any matter relating to the functioning of the Agency.

B. The Assembly shall be composed of all Members of the Agency. The Assembly shall meet in regular sessions which shall be held annually unless it decides otherwise.

C. The Assembly includes one representative of each Member. Representatives may be accompanied by alternates and advisors. The costs of a delegation's participation shall be borne by the respective Member.

D. Sessions of the Assembly shall take place at the seat of the Agency, unless the Assembly decides otherwise.

E. At the beginning of each regular session, the Assembly shall elect a President and such other officials as may be required, taking into account equitable geographic representation. They shall hold office until a new President and other officials are elected at the next regular session. The Assembly shall adopt its rules of procedure in conformity with this Statute.

F. Subject to Article VI paragraph C, each Member of the Agency shall have one vote in the Assembly. The Assembly shall take decisions on questions of procedure by a simple majority of the Members present and voting. Decisions on matters of substance shall be taken by consensus of the Members present. If no consensus can be reached, consensus shall be considered achieved if no more than 2 Members object, unless the Statute provides otherwise. When the issue arises as to whether the question is one of substance or not, that question shall be treated as a matter of substance unless the Assembly by consensus of the Members present decides otherwise, which, if no consensus can be reached, shall be considered achieved if no more than 2 Members object. A majority of the Members of the Agency shall constitute a quorum for the Assembly.

G. The Assembly shall, by consensus of the Members present:

1. elect the members of the Council;

2. adopt at its regular sessions the budget and the work programme of the Agency, submitted by the Council, and have the authority to decide on amendments of the budget and the work programme of the Agency;

3. take decisions relating to the supervision of the financial policies of the Agency, the financial rules and other financial matters and elect the auditor;

4. approve amendments to this Statute;

5. decide on the establishment of subsidiary bodies and approve their terms of reference; and

6. decide on permission to vote in accordance with Article XVII paragraph A.

H. The Assembly shall by consensus of the Members present, which if no consensus can be reached shall be considered achieved if no more than 2 Members object:

1. decide, if necessary, on applications for membership;

2. approve the rules of procedure of the Assembly and of the Council, which shall be submitted by the latter;

3. adopt the annual report as well as other reports;

4. approve the conclusion of agreements on any questions, matters or issues within the scope of this Statute; and

5. decide in case of disagreement between its Members on additional projects in accordance with Article V paragraph B.

I. The Assembly shall designate the seat of the Agency and the Director-General of the Secretariat (hereinafter referred to as "Director-General") by consensus of the Members present, or, if no consensus can be reached, by a majority vote of two thirds of the Members present and voting.

J. The Assembly shall consider and approve as appropriate at its first session any decisions, draft agreements, provisions and guidelines developed by the Preparatory Commission in accordance with the voting procedures for the respective issue as outlined in Article IX paragraphs F to I.

Article X The Council

A. The Council shall consist of at least 11 but not more than 21 representatives of the Members of the Agency, elected by the Assembly. The concrete number of representatives between 11 and 21 shall correspond to the rounded up equivalent of one third of the Members of the Agency to be calculated on the basis of the number of Members of the Agency at the beginning of the respective election for members of the Council. The members of the Council shall be elected on a rotating basis as laid down in the rules of procedure of the Assembly, with a view to ensuring effective participation of developing and developed countries and achieving fair and equitable geographical distribution and effectiveness of the Council's work. The members of the Council shall be elected for a term of two years.

B. The Council shall convene semi-annually and its meetings shall take place at the seat of the Agency, unless the Council decides otherwise.

C. The Council shall, at the beginning of each meeting for the duration until its next meeting, elect a Chairperson and such other officials from among its members as may be required. It shall have the right to elaborate its rules of procedure. Such rules of procedure have to be submitted to the Assembly for approval.

D. Each member of the Council shall have one vote. The Council shall take decisions on questions of procedure by a simple majority of its members. Decisions on matters of substance shall be taken by a majority of two thirds of its members. When the issue arises as to whether the question is one of substance or not, that question shall be treated as a matter of substance unless the Council, by a majority of two thirds of its members, decides otherwise.

E. The Council shall be responsible and accountable to the Assembly. The Council shall carry out the powers and functions entrusted to it under this Statute, as well as those functions delegated to it by the Assembly. In so doing, it shall act in conformity with the decisions and with due regard to the recommendations of the Assembly and assure their proper and continuous implementation.

F. The Council shall:

1. facilitate consultations and cooperation among Members;
2. consider and submit to the Assembly the draft work programme and the draft budget of the Agency;
3. approve arrangements for the sessions of the Assembly including the preparation of the draft agenda;
4. consider and submit to the Assembly the draft annual report concerning the activities of the Agency and other reports as prepared by the Secretariat according to Article XI paragraph E number 3 of this Statute;
5. prepare any other reports which the Assembly may request;
6. conclude agreements or arrangements with States, international organisations and international agencies on behalf of the Agency, subject to prior approval by the Assembly;
7. substantiate the work programme as adopted by the Assembly with a view to its implementation by the Secretariat and within the limits of the adopted budget;
8. have the authority to refer to the Assembly matters for its consideration; and
9. establish subsidiary organs, when necessary, in accordance with Article VIII paragraph B, and decide on their terms of reference and duration.

Article XI
The Secretariat

A. The Secretariat shall assist the Assembly, the Council, and their subsidiary organs in the performance of their functions. It shall carry out the other functions entrusted to it under this Statute as well as those functions delegated to it by the Assembly or the Council.

B. The Secretariat shall comprise a Director-General, who shall be its head and chief administrative officer, and such staff as may be required. The Director-General shall be appointed by the Assembly upon the recommendation of the Council for a term of four years, renewable for one further term, but not thereafter.

C. The Director-General shall be responsible to the Assembly and the Council, inter alia for the appointment of the staff as well as the organisation and functioning of the Secretariat. The paramount consideration in the employment of the staff and in the determination of the conditions of service shall be the necessity of securing the highest standards of efficiency, competence and integrity. Due regard shall be paid to the importance of recruiting the staff primarily from Member States and on as wide a geographical basis as possible, taking particularly into account the adequate representation of developing countries and with emphasis on gender balance. In preparing the budget the proposed recruitment shall be guided by the principle that the staff shall be kept to a minimum necessary for the proper discharge of the responsibilities of the Secretariat.

D. The Director-General or a representative designated by him or her shall participate, without the right to vote, in all meetings of the Assembly and of the Council.

E. The Secretariat shall:

1. prepare and submit to the Council the draft work programme and the draft budget of the Agency;
2. implement the Agency's work programme and its decisions;
3. prepare and submit to the Council the draft annual report concerning the activities of the Agency and such other reports as the Assembly or the Council may request;
4. provide administrative and technical support to the Assembly, the Council and their subsidiary organs;
5. facilitate communication between the Agency and its Members; and
6. circulate the policy advice after it was given to the Members of the Agency in accordance with Article IV paragraph C number 2 and prepare and submit to the Assembly and the Council a report on its policy advice for each of their sessions. The report to the Council shall include also the planned policy advice in implementing the annual work programme.

F. In the performance of their duties, the Director-General and the other members of the staff shall not seek or receive instructions from any government or from any other source external to the Agency. They shall refrain from any action that might reflect on their positions as international officers responsible only to the Assembly and the Council. Each Member shall respect the exclusively international character of the responsibilities of the Director-General and the other members of the staff and shall not seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

Article XII
The budget

A. The budget of the Agency shall be financed by:

1. mandatory contributions of its Members, which are based on the scale of assessments of the United Nations, as determined by the Assembly;
2. voluntary contributions; and
3. other possible sources in accordance with the financial rules to be adopted by the Assembly by consensus, as laid down in Article IX paragraph G of this Statute. The financial rules and the budget shall secure a solid financial basis of the Agency and shall ensure the effective and efficient implementation of the Agency's activities, as defined by the work programme. Mandatory contributions will finance core activities and administrative costs.

B. The draft budget of the Agency shall be prepared by the Secretariat and submitted to the Council for examination. The Council shall either forward it to the Assembly with a recommendation for approval or return it to the Secretariat for review and re-submission.

C. The Assembly shall appoint an external auditor who shall hold office for a period of four years and who shall be eligible for re-election. The first auditor shall hold office for a period of two years. The auditor shall examine the accounts of the Agency and shall make such observations and recommendations as deemed necessary with respect to the efficiency of the management and the internal financial controls.

Article XIII

Legal personality, privileges and immunities

A. The Agency shall have international legal personality. In the territory of each Member and subject to its national legislation, it shall enjoy such domestic legal capacity as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its purposes.

B. Members shall decide upon a separate agreement on privileges and immunities.

Article XIV

Relations with other organizations

Subject to the approval of the Assembly the Council shall be authorised to conclude agreements on behalf of the Agency establishing appropriate relations with the United Nations and any other organisations whose work is related to that of the Agency. The provisions of this Statute shall not affect the rights and obligations of any Member deriving from any existing international treaty.

Article XV

Amendments and withdrawal, review

A. Amendments to this Statute may be proposed by any Member. Certified copies of the text of any amendment proposed shall be prepared by the Director-General and communicated by him to all Members at least ninety days in advance of its consideration by the Assembly.

B. Amendments shall come into force for all Members:

1. when approved by the Assembly after consideration of observations submitted by the Council on each proposed amendment; and
2. after all the Members have consented to be bound by the amendment in accordance with their respective constitutional processes. Members shall express their consent to be bound by depositing a corresponding instrument with the Depository referred to in Article XX paragraph A.

C. At any time after five years from the date when this Statute takes effect in accordance with paragraph D of Article XIX, a Member may withdraw from the Agency by notice in writing to that effect given to the Depository referred to in Article XX paragraph A, which shall promptly inform the Council and all Members.

D. Such withdrawal shall take effect at the end of the year in which it is expressed. Withdrawal by a Member from the Agency shall not affect its contractual obligations entered into pursuant to Article V paragraph B or its financial obligations for the year in which it withdraws.

Article XVI

Settlement of disputes

A. Members shall settle any dispute between them concerning the interpretation or application of this Statute by peaceful means in accordance with Article 2 paragraph 3 of the Charter of the United Nations and, to this end, shall seek a solution by the means indicated in Article 33 paragraph 1 of the Charter of the United Nations.

B. The Council may contribute to the settlement of a dispute by whatever means it deems appropriate, including offering its good offices, calling upon the Members to a dispute to start the settlement process of their choice and recommending a time limit for any agreed procedure.

Article XVII

Temporary suspension of rights

A. Any Member of the Agency which is in arrears with its financial contributions to the Agency shall have no right to vote if its arrears reach or exceed the amount of its contributions for the two preceding years. However, the Assembly may permit this Member to vote if it is convinced that the non-payment is due to circumstances beyond the Member's control.

B. A Member which has persistently violated the provisions of this Statute or of any agreement entered into by it pursuant to this Statute may be suspended from the exercise of the privileges and rights of membership by the Assembly acting by a two-thirds majority of the Members present and voting upon recommendation of the Council.

Article XVIII
Seat of the Agency

The seat of the Agency shall be determined by the Assembly at its first session.

Article XIX
Signature, ratification, entry into force and accession

A. This Statute shall be open for signature at the Founding Conference by all States that are members of the United Nations and regional intergovernmental economic integration organisations as defined in Article VI paragraph A. It shall remain open for signature until the date this Statute enters into force.

B. For States and regional intergovernmental economic integration organisations as defined in Article VI paragraph A having not signed this Statute, this Statute shall be open for accession after their membership has been approved by the Assembly in accordance with Article VI paragraph B number 2.

C. Consent to be bound by this Statute shall be expressed by depositing an instrument of ratification or accession with the Depositary. Ratification of or accession to this Statute shall be effected by States in accordance with their respective constitutional processes.

D. This Statute shall enter into force on the thirtieth day after the date of deposit of the twenty-fifth instrument of ratification.

E. For States or regional intergovernmental economic integration organisations having deposited an instrument of ratification or accession after the entry into force of the Statute, this Statute shall enter into force on the thirtieth day after the date of deposit of the relevant instrument.

F. No reservations may be made to any of the provisions contained in this Statute.

Article XX
Depositary, registration, authentic text

A. The Government of the Federal Republic of Germany is hereby designated as the Depositary of this Statute and any instrument of ratification or accession.

B. This Statute shall be registered by the Depositary Government pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations.

C. This Statute, done in English, shall be deposited in the archives of the Depositary Government.

D. Duly certified copies of this Statute shall be transmitted by the Depositary Government to the governments of States and to the executive organs of regional intergovernmental economic integration organisations which have signed or have been approved for membership according to Article VI paragraph B number 2.

E. The Depositary Government shall promptly inform all Signatories to this Statute of the date of each deposit of any instrument of ratification and the date of entry into force of the Statute.

F. The Depositary Government shall promptly inform all Signatories and Members of the dates on which States or regional intergovernmental economic integration organizations subsequently become Members thereto.

G. The Depositary Government shall promptly send new applications for membership to all Members of the Agency for consideration in accordance with Article VI paragraph B number 2.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised, have signed this Statute.

DONE at Bonn, this 26th January 2009, in a single original, in the English language.

ΠΙΝΑΚΑΣ 2
(Άρθρο 2)

ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ (IRENA)

Τα Μέρη στο παρόν Καταστατικό,

επιθυμώντας να προωθήσουν την εκτεταμένη και αυξανόμενη υιοθέτηση και χρήση της ανανεώσιμης ενέργειας με σκοπό την αειφόρο ανάπτυξη,

εμπνευσμένοι από την ακλόνητη πίστη σχετικά με τις απέραντες ευκαιρίες που προσφέρονται από την ανανεώσιμη ενέργεια για επισήμανση και σταδιακή ανακούφιση των προβλημάτων της ενεργειακής ασφάλειας και της αστάθειας των τιμών της συμβατικής ενέργειας,

πεισιμένοι για το σημαντικό ρόλο που μπορεί να διαδραματίσει η ανανεώσιμη ενέργεια στη μείωση της συγκέντρωσης αερίων του θερμοκηπίου στην ατμόσφαιρα συμβάλλοντας ως εκ τούτου στην σταθεροποίηση των κλιματικών συνθηκών, και επιτρέποντας την αειφόρο, ασφαλή και ομαλή μετάβαση σε μια οικονομία χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα,

επιθυμώντας να ενισχυθεί η θετική επίδραση που οι τεχνολογίες ανανεώσιμης ενέργειας μπορούν να έχουν στην προώθηση της αειφόρου οικονομικής ανάπτυξης και δημιουργίας απασχόλησης,

υποκινούμενοι από το τεράστιο δυναμικό της ανανεώσιμης ενέργειας στην παροχή ενεργειακής αποκέντρωσης, ιδιαίτερα στις αναπτυσσόμενες χώρες και ενεργειακή πρόσβαση σε απομονωμένες και απομακρυσμένες περιοχές και νησιά,

ανησυχώντας για τις σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις που η χρήση ορυκτών καυσίμων και η ανεπαρκής αξιοποίηση της βιομάζας, μπορεί να έχει στην υγεία

ππεισιμένοι ότι η ανανεώσιμη ενέργεια, σε συνδυασμό με την αύξηση της ενεργειακής απόδοσης, μπορούν προοδευτικά να καλύψουν την προβλεπόμενη απότομη αύξηση της παγκόσμιας ζήτησης ενέργειας στις επόμενες δεκαετίες,

επιβεβαιώνοντας την επιθυμία για ίδρυση διεθνούς οργανισμού για ανανεώσιμη ενέργεια, ο οποίος διευκολύνει την συνεργασία μεταξύ των Μελών του, ενόσω επιδεικνύει επίσης στενή συνεργασία με υφιστάμενους οργανισμούς που προωθούν τη χρήση ανανεώσιμης ενέργειας,

έχουν συμφωνήσει τα ακόλουθα:

Άρθρο I
Ίδρυση του Οργανισμού

A. Τα Μέρη στο παρόν Καταστατικό δια του παρόντος εγκαθιδρύουν τον Διεθνή Οργανισμό Ανανεώσιμης Ενέργειας (στο εξής αναφερόμενος ως «Οργανισμός») σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους και προϋποθέσεις.

B. Ο Οργανισμός βασιζέται στην αρχή της ισότητας όλων των Μελών του και επιδεικνύει δέοντα σεβασμό στα κυριαρχικά δικαιώματα και αρμοδιότητες των Μελών του κατά την εκτέλεση των δραστηριοτήτων του.

Άρθρο II
Σκοποί

Ο Οργανισμός προωθεί την εκτεταμένη και αυξανόμενη υιοθέτηση και την αειφόρο χρήση όλων των μορφών ανανεώσιμης ενέργειας, λαμβάνοντας υπόψη:

i. εθνικές και εγχώριες προτεραιότητες και οφέλη που απορρέουν από μια συνδυασμένη προσέγγιση ανανεώσιμης ενέργειας και μέτρα ενεργειακής απόδοσης και

ii. τη συνεισφορά της ανανεώσιμης ενέργειας στη διαφύλαξη του περιβάλλοντος, μέσω της μείωσης της επιβάρυνσης στους φυσικούς πόρους και του περιορισμού της εκδάσωσης, ιδιαίτερα των τροπικών δασών, της απερίημωσης και της μείωσης της βιοποικιλότητας, της προστασίας των κλιματικών συνθηκών, της οικονομικής ανάπτυξης και της κοινωνικής συνοχής περιλαμβανομένης της ανακούφισης της φτώχειας και αειφόρου ανάπτυξης· της πρόσβασης σε, και ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού· την περιφερειακή ανάπτυξη και την ενδο-παραγωγική αξιοπιστία.

Άρθρο III
Ορισμοί

Στο παρόν Καταστατικό ο όρος «ανανεώσιμη ενέργεια» σημαίνει όλες τις μορφές ενέργειας που παράγονται από ανανεώσιμες πηγές με αειφόρο τρόπο, οι οποίες περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων:

1. Βιοενέργεια·
2. γεωθερμική ενέργεια·
3. υδροηλεκτρική ενέργεια·
4. ενέργεια των ωκεανών, περιλαμβανομένων μεταξύ άλλων, της παλιρροιακής, κυματικής ενέργειας και της ωκεανικής θερμικής ενέργειας·
5. ηλιακή ενέργεια και
6. αιολική ενέργεια

Άρθρο IV Δραστηριότητες

A. Ως κέντρο υπεροχής στις τεχνολογίες ανανεώσιμης ενέργειας, διευκολύνοντας και ενεργώντας ως καταλύτης, παρέχοντας πείρα για πρακτικές εφαρμογές και πολιτικές, προσφέροντας υποστήριξη σε όλα τα θέματα που σχετίζονται με ανανεώσιμη ενέργεια και βοηθώντας χώρες να επωφεληθούν από την αποτελεσματική ανάπτυξη και μεταφορά γνώσης και τεχνολογίας, ο Οργανισμός ασκεί τις πιο κάτω δραστηριότητες:

1. Ιδιαίτερα προς το όφελος των Μελών του ο Οργανισμός:
 - α. Αναλύει, παρακολουθεί και, χωρίς να δεσμεύεται από τις πολιτικές των Μελών, συστηματοποιεί τρέχουσες πρακτικές ανανεώσιμης ενέργειας, περιλαμβανομένων πολιτικών εγγράφων, κινήτρων, επενδυτικών μηχανισμών, βέλτιστων πρακτικών, διαθέσιμων τεχνολογιών, ολοκληρωμένων συστημάτων και εξοπλισμού, και παράγοντες επιτυχίας – αποτυχίας·
 - β. αρχίζει διάλογο και διασφαλίζει διασύνδεση με άλλους κυβερνητικούς και μη κυβερνητικούς οργανισμούς και δίκτυα σε αυτό και άλλα παρόμοια επίπεδα,
 - γ. παρέχει σχετικές συμβουλές και βοήθεια στα Μέλη του, όσον αφορά τη χάραξη πολιτικής, κατόπιν αιτήματος τους, λαμβάνοντας υπόψη τις αντίστοιχες ανάγκες τους και παρακινεί διεθνείς συζητήσεις σε θέματα πολιτικής για ανανεώσιμη ενέργεια και των προϋποθέσεων πλαισίου της·
 - δ. βελτιώνει την κατάλληλη μεταφορά γνώσης και τεχνολογίας και προωθεί την ανάπτυξη τοπικών δυνατοτήτων και ικανότητας στα Κράτη Μέλη περιλαμβανομένων απαραίτητων διασυνδέσεων·
 - ε. προσφέρει τις δυνατότητες των μελών του περιλαμβανομένης εκπαίδευσης και επιμόρφωσης προς τα Μέλη του·
 - στ. παρέχει στα Μέλη του, κατόπιν αιτήματος τους, συμβουλευτικές για τη χρηματοδότηση ανανεώσιμης ενέργειας και στηρίζει την εφαρμογή σχετικών μηχανισμών·
 - ζ. παρακινεί και ενθαρρύνει την έρευνα, περιλαμβανομένων και κοινωνικο-οικονομικών θεμάτων, και καλλιεργεί τη δημιουργία ερευνητικών δικτύων, την από κοινού έρευνα, την ανάπτυξη και την εφαρμογή τεχνολογιών· και
 - η. παρέχει πληροφορίες σχετικά με την ανάπτυξη και δημιουργία εθνικών και διεθνών τεχνικών προτύπων σε σχέση με την ανανεώσιμη ενέργεια, που βασίζονται σε έγκυρη γνώση μέσω ενεργής παρουσίας στα σχετικά συμπόσια
2. Επιπλέον, ο Οργανισμός παρέχει πληροφορίες και αυξάνει την ευαισθητοποίηση του κοινού για τα πλεονεκτήματα και τις δυνατότητες που προσφέρονται από την ανανεώσιμη ενέργεια.

B. Κατά την άσκηση των δραστηριοτήτων του, ο Οργανισμός:

1. Δρα σύμφωνα με τους σκοπούς και τις αρχές των Ηνωμένων Εθνών για προώθηση της ειρήνης και διεθνούς συνεργασίας, και σε συνάφεια με την πολιτική των Ηνωμένων Εθνών, για προώθηση της αειφόρου ανάπτυξης.
2. καταμερίζει τους πόρους του κατά τέτοιο τρόπο ώστε να διασφαλίζεται η αποτελεσματική τους αξιοποίηση με σκοπό να εκπληρώσει προσηκόντως όλους τους σκοπούς τους και να εκτελέσει τις δραστηριότητες του για επίτευξη του μέγιστου δυνατού οφέλους για τα Μέλη του, σε όλες τις περιοχές του κόσμου, έχοντας υπόψη τις ιδιαίτερες ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών και των απομακρυσμένων και απομονωμένων περιοχών και νησιών·
3. συνεργάζεται στενά και αγωνίζεται για δημιουργία αμοιβαίων προνομιούχων σχέσεων με υφιστάμενα ινστιτούτα και οργανισμούς, με σκοπό να αποφευχθεί η αχρείαστη επανάληψη ιδίων εργασιών με σκοπό να επενδύσει στην αποδοτικότερη χρήση των πόρων και ενεργών δραστηριοτήτων από κυβερνήσεις, άλλους οργανισμούς και υπηρεσίες, οι οποίες στοχεύουν στην προώθηση της ανανεώσιμης ενέργειας.

Γ. Ο Οργανισμός:

1. Υποβάλλει στα Μέλη του ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητές του·

2. ενημερώνει τα Μέλη για τις συμβουλές του για χάραξη πολιτικής, μετά που έχουν δοθεί και
3. ενημερώνει τα Μέλη για διαβουλεύσεις και συνεργασία με υφιστάμενους διεθνείς οργανισμούς που δραστηριοποιούνται στους ίδιους τομείς καθώς και για τις εργασίες των οργανισμών αυτών.

Άρθρο V Πρόγραμμα Εργασίας και Έργα

A. Ο Οργανισμός ασκεί τις δραστηριότητές του στη βάση ετήσιου προγράμματος εργασίας, που ετοιμάζεται από τη Γραμματεία, που εξετάζεται από το Συμβούλιο και υιοθετείται από τη Συνέλευση.

B. Ο Οργανισμός δύναται, επιπρόσθετα από το πρόγραμμα εργασίας του, κατόπιν διαβούλευσης με τα Μέλη του και, σε περίπτωση διαφωνίας, κατόπιν έγκρισης από τη Συνέλευση, να εκτελέσει έργα που άρχισαν και χρηματοδοτήθηκαν από Μέλη, τηρουμένης της διαθεσιμότητας μη χρηματικών πόρων του Οργανισμού.

Άρθρο VI Εγγραφή Μελών

A. Εγγραφή μέλους είναι ανοικτή για εκείνα τα Κράτη που είναι Μέλη των Ηνωμένων Εθνών και για περιφερειακούς διακυβερνητικούς οργανισμούς οικονομικής ολοκλήρωσης, που επιθυμούν και δύναται να δρουν σύμφωνα με τους σκοπούς και δραστηριότητες που ορίζονται στο παρόν Καταστατικό. Για να έχουν δικαίωμα να καταστούν μέλη του Οργανισμού, πρέπει να συσταθεί περιφερειακός διακυβερνητικός οργανισμός οικονομικής ολοκλήρωσης από κυρίαρχα Κράτη, το ένα τουλάχιστον εκ των οποίων να είναι Μέλος του Οργανισμού, και στο οποίο τα κράτη Μέλη του, έχουν μεταβιβάσει αρμοδιότητα τουλάχιστον για ένα από τα θέματα εντός του σκοπού του Οργανισμού.

B. Τέτοια Κράτη και περιφερειακοί διακυβερνητικοί οργανισμοί οικονομικής ολοκλήρωσης καθίστανται:

1. Αυθεντικά Μέλη του Οργανισμού υπογράφοντας το παρόν Καταστατικό και έχοντας καταθέσει έγγραφο επικύρωσης·
2. άλλα μέλη του Οργανισμού, με κατάθεση εγγράφου προσχώρησης μετά που η αίτησή τους για εγγραφή μέλους γίνει αποδεκτή. Εγγραφή μέλους θεωρείται αποδεκτή εάν δεν έχει εκφραστεί διαφωνία τρεις μήνες μετά που η αίτηση έχει αποσταλεί στα Μέλη. Σε περίπτωση διαφωνίας η αίτηση αποφασίζεται από τη Συνέλευση, σύμφωνα με το άρθρο IX παράγραφος Η, αριθμός 1.

Γ. Στην περίπτωση οποιουδήποτε περιφερειακού διακυβερνητικού οργανισμού οικονομικής ολοκλήρωσης, ο οργανισμός και τα Κράτη Μέλη του, αποφασίζουν για τις αντίστοιχες ευθύνες τους για την εκτέλεση των υποχρεώσεων τους, κάτω από το παρόν Καταστατικό. Ο Οργανισμός και τα Κράτη Μέλη του, δεν έχουν δικαίωμα να ασκούν δικαιώματα, περιλαμβανομένων δικαιωμάτων ψήφου, από κοινού, κάτω από το παρόν Καταστατικό. Στα έγγραφα επικύρωσης ή προσχώρησής τους, οι οργανισμοί που αναφέρονται πιο πάνω, δηλώνουν την έκταση της αρμοδιότητάς τους αναφορικά με τα θέματα που διέπονται από το παρόν Καταστατικό. Οι οργανισμοί αυτοί ενημερώνουν επίσης τον Θεματοφύλακα για οποιαδήποτε σχετική τροποποίηση στην έκταση της αρμοδιότητάς τους. Στην περίπτωση ψηφοφορίας για θέματα εντός της αρμοδιότητάς τους, οι περιφερειακοί διακυβερνητικοί οργανισμοί οικονομικής ολοκλήρωσης, ψηφίζουν με αριθμό ψήφων ίσο προς τον συνολικό αριθμό των ψήφων που αποδίδεται στα Κράτη Μέλη του τα οποία είναι επίσης Μέλη αυτού του Οργανισμού.

Άρθρο VII Παρατηρητές

A. Καθεστώς παρατηρητή δυνατόν να χορηγηθεί από τη Συνέλευση σε:

1. Διακυβερνητικούς και μη κυβερνητικούς οργανισμούς που δραστηριοποιούνται στον τομέα της ανανεώσιμης ενέργειας
2. υπογράφοντες που δεν έχουν επικυρώσει το Καταστατικό.
3. αιτητές για εγγραφή μέλους των οποίων η αίτηση για εγγραφή μέλους έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Άρθρο VI, παράγραφος Β, αριθμός 2.

B. Παρατηρητές δυνατόν να συμμετέχουν χωρίς το δικαίωμα ψήφου στις δημόσιες συνόδους της Συνέλευσης και στα όργανά της.

Άρθρο VIII Όργανα

A. Δια του παρόντος συστήνονται ως θεμελιώδη όργανα του Οργανισμού:

1. Η Συνέλευση
2. Το Συμβούλιο και
3. Η Γραμματεία

- B. Η Συνέλευση και το Συμβούλιο, τηρουμένης της έγκρισης από τη Συνέλευση, δυνατόν να συστήσουν τέτοια επικουρικά όργανα, ως κρίνουν αναγκαίο, για την άσκηση των λειτουργιών τους σύμφωνα με το παρόν Καταστατικό.

Άρθρο ΙΧ Η Συνέλευση

- A. 1. Η Συνέλευση είναι το ανώτατο όργανο του Οργανισμού
2. Η Συνέλευση δύναται να συζητά οποιοδήποτε θέμα εντός του πεδίου εφαρμογής του παρόντος Καταστατικού, ή αναφορικά με τις εξουσίες και λειτουργίες οποιουδήποτε οργάνου που προβλέπεται στο παρόν Καταστατικό.
3. Για οποιοδήποτε τέτοιο θέμα η Συνέλευση δύναται να:
- Λαμβάνει αποφάσεις και να προβαίνει σε εισηγήσεις σε οποιοδήποτε τέτοιο όργανο και
 - προβαίνει σε συστάσεις προς στα Μέλη του Οργανισμού, κατόπιν αιτήματός τους.
4. Επιπλέον η Συνέλευση έχει την εξουσία να προτείνει θέματα για εξέταση από το Συμβούλιο και ζητά από το Συμβούλιο και την Γραμματεία εκθέσεις για οποιοδήποτε θέμα σχετίζεται με την λειτουργία του Οργανισμού.
- B. Η Συνέλευση συνίσταται από όλα τα Μέλη του Οργανισμού. Η Συνέλευση, συνέρχεται σε τακτές συνόδους, οι οποίες διεξάγονται ετησίως εκτός εάν αποφασίσει διαφορετικά.
- Γ. Η Συνέλευση περιλαμβάνει ένα εκπρόσωπο κάθε Μέλους. Εκπρόσωποι δυνατόν να συνοδεύονται από αναπληρωτές και συμβούλους. Το κόστος συμμετοχής της αντιπροσωπείας θα βαρύνει το αντίστοιχο μέλος.
- Δ. Οι σύνοδοι της Συνέλευσης λαμβάνουν χώρα στην έδρα του Οργανισμού, εκτός εάν η Συνέλευση αποφασίσει διαφορετικά.
- Ε. Στην αρχή κάθε τακτής συνόδου, η Συνέλευση εκλέγει Πρόεδρο και τέτοιους άλλους αξιωματούχους, ως δύναται να απαιτούνται, λαμβάνοντας υπόψη την ισοδύναμη γεωγραφική εκπροσώπηση. Κατέχουν αξίωμα έως ότου νέος Πρόεδρος και άλλοι αξιωματούχοι εκλεγούν στην επόμενη τακτική σύνοδο. Η Συνέλευση υιοθετεί τους κανόνες διαδικασίας της σύμφωνα με το παρόν Καταστατικό.
- ΣΤ. Τηρουμένου του Αρθρου VI, παράγραφος Γ, κάθε Μέλος του Οργανισμού, έχει μια ψήφο στη Συνέλευση. Η Συνέλευση για διαδικαστικά ζητήματα λαμβάνει αποφάσεις με απλή πλειοψηφία των Μελών που είναι παρόντα και ψηφίζουν. Αποφάσεις για θέματα ουσίας λαμβάνονται με ομοφωνία των Μελών που είναι παρόντα. Εάν δεν επιτευχθεί ομοφωνία, θα θεωρείται ότι επιτεύχθηκε ομοφωνία, στην περίπτωση που δεν φέρουν ένσταση περισσότερα από δύο Μέλη, εκτός εάν το Καταστατικό προβλέπει διαφορετικά. Όταν προκύπτει ερώτημα για το κατά πόσο ένα ζήτημα είναι ουσιαστικό ή όχι, το ζήτημα αυτό τυγχάνει μεταχείρισης ως θέμα ουσίας, εκτός εάν η Συνέλευση με ομοφωνία των Μελών που είναι παρόντα αποφασίσει διαφορετικά, η οποία εάν δεν επιτευχθεί ομοφωνία, θεωρείται επιτευχθείσα, εάν όχι περισσότερα από δύο Μέλη ενίστανται. Πλειοψηφία των Μελών του Οργανισμού, συνιστά απαρτία για τη Συνέλευση.
- Z. Η Συνέλευση, με ομοφωνία των Μελών που είναι παρόντα:
- Εκλέγει τα Μέλη του Συμβουλίου·
 - υιοθετεί κατά τις τακτές συνόδους της τον προϋπολογισμό και το πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού, που υποβάλλονται από το Συμβούλιο, και έχει την εξουσία να αποφασίζει για τροποποιήσεις στον προϋπολογισμό και στο πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού·
 - λαμβάνει αποφάσεις σχετικά με την επιτήρηση της οικονομικής πολιτικής του Οργανισμού, τους οικονομικούς κανόνες και άλλα οικονομικά θέματα και εκλέγει τον ελεγκτή·
 - εγκρίνει τροποποιήσεις στο παρόν Καταστατικό·
 - αποφασίζει για την δημιουργία επικουρικών σωμάτων και εγκρίνει τους όρους εντολής τους· και
 - αποφασίζει για δικαίωμα ψήφου, σύμφωνα με το Άρθρο XVII, παράγραφος Α.
- H. Η Συνέλευση με ομοφωνία των παρόντων Μελών ή αν δεν επιτευχθεί ομοφωνία, εάν όχι περισσότερα από δύο Μέλη φέρουν ένσταση, θεωρείται επιτευχθείσα:
- Αποφασίζει, εάν είναι αναγκαίο, για αιτήσεις για εγγραφή μέλους·
 - εγκρίνει τους κανόνες διαδικασίας της Συνέλευσης και του Συμβουλίου, οι οποίοι υποβάλλονται από το τελευταίο·
 - υιοθετεί την ετήσια έκθεση όπως επίσης και άλλες εκθέσεις·
 - εγκρίνει τη σύναψη συμφωνιών για οποιαδήποτε ερωτήματα, θέματα ή ζητήματα εντός του πεδίου εφαρμογής του παρόντος Καταστατικού· και
 - αποφασίζει σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των Μελών του για επιπρόσθετα έργα σύμφωνα με το Άρθρο V, παράγραφος Β.

- I. Η Συνέλευση καθορίζει την έδρα του Οργανισμού και τον Γενικό Διευθυντή της Γραμματείας (στο εξής αναφερόμενος ως ο «Γενικός Διευθυντής») με ομοφωνία των Μελών που είναι παρόντα, ή αν δεν επιτευχθεί ομοφωνία, με πλειοψηφία των δύο τρίτων των Μελών που είναι παρόντα και έχουν δικαίωμα ψήφου.
- K. Η Συνέλευση εξετάζει και εγκρίνει, ως είναι κατάλληλο, κατά την πρώτη της συνεδρία, οποιεσδήποτε αποφάσεις, προσχέδια συμφωνιών, πρόνοιες και κατευθυντήριες οδηγίες που ετοιμάζονται από την Προπαρασκευαστική Επιτροπή, σύμφωνα με τις διαδικασίες ψηφοφορίας για το αντίστοιχο ζήτημα όπως ορίζεται στο Άρθρο ΙΧ, παράγραφοι ΣΤ έως Ι.

Άρθρο X Το Συμβούλιο

- A. Το Συμβούλιο συνίσταται από τουλάχιστον 11 αλλά όχι περισσότερους από 21 εκπροσώπους των Μελών του Οργανισμού, που εκλέγονται από τη Συνέλευση. Ο ακριβής αριθμός των εκπροσώπων, μεταξύ 11 και 21, αντιστοιχεί στο στρογγυλοποιημένο προς τα πάνω αριθμό ισodύναμο του ενός τρίτου των Μελών του Οργανισμού, που υπολογίζεται με βάση τον αριθμό των Μελών του Οργανισμού στην αρχή της αντίστοιχης εκλογής των Μελών του Συμβουλίου. Τα Μέλη του Συμβουλίου εκλέγονται σε εναλλάξιμη βάση όπως ορίζεται στους κανόνες της διαδικασίας της Συνέλευσης, με σκοπό τη διασφάλιση αποτελεσματικής συμμετοχής των αναπτυσσόμενων και αναπτυσσόμενων χωρών και στην επίτευξη δίκαιης και ισodύναμης γεωγραφικής κατανομής και αποτελεσματικότητας των εργασιών του Συμβουλίου. Τα Μέλη του Συμβουλίου εκλέγονται για περίοδο δύο ετών.
- B. Το Συμβούλιο συνέρχεται ανά εξάμηνο και οι συνεδρίες του λαμβάνουν χώρα στην έδρα του Οργανισμού, εκτός εάν το Συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά.
- Γ. Το Συμβούλιο, στην αρχή κάθε συνεδρίας, για διάρκεια μέχρι την επόμενη του συνεδρία, εκλέγει Πρόεδρο και τέτοιους άλλους αξιωματούχους μεταξύ των μελών του, ως είναι δυνατόν να απαιτείται. Έχει το δικαίωμα να επεξεργάζεται του κανόνες διαδικασίας του. Τέτοιοι κανόνες διαδικασίας πρέπει να υποβάλλονται στη Συνέλευση για έγκριση.
- Δ. Κάθε μέλος του Συμβουλίου έχει μία ψήφο. Το Συμβούλιο λαμβάνει αποφάσεις για ζητήματα διαδικασίας με απλή πλειοψηφία των μελών του. Αποφάσεις για θέματα ουσίας λαμβάνονται με πλειοψηφία δύο τρίτων των μελών του. Όταν ανακύπτει ερώτημα σχετικά με το κατά πόσο ένα ζήτημα είναι ουσιαστικό ή όχι τότε, το ζήτημα αυτό θεωρείται ουσίας, εκτός αν το Συμβούλιο, με πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών του αποφασίσει διαφορετικά.
- E. Το Συμβούλιο φέρει ευθύνη και είναι υπόλογο προς τη Συνέλευση. Το Συμβούλιο εκτελεί τις εξουσίες και τις λειτουργίες που του ανατίθενται σε αυτό κάτω από το παρόν Κατάστατικό, όπως επίσης και εκείνες τις λειτουργίες για τις οποίες εντέλλεται από τη Συνέλευση. Για να το επιτύχει αυτό, ενεργεί σε συμφωνία με τις αποφάσεις και με δέουσα προσοχή στις συστάσεις της Συνέλευσης και διασφαλίζει την προσήκουσα και συνεχή εφαρμογή τους.

ΣΤ. Το Συμβούλιο :

1. Διευκολύνει διαβουλεύσεις και συνεργασία μεταξύ των Μελών
2. εξετάζει και υποβάλλει στη Συνέλευση το προσχέδιο του προγράμματος εργασίας και το προσχέδιο προϋπολογισμού του Οργανισμού·
3. εγκρίνει διευθετήσεις για τις συνόδους της Συνέλευσης περιλαμβανομένης της προετοιμασίας του προσχεδίου ημερήσιας διάταξης·
4. εξετάζει και υποβάλλει προς τη Συνέλευση το προσχέδιο ετήσιας έκθεσης αναφορικά με τις δραστηριότητες του Οργανισμού, και άλλες εκθέσεις όπως ετοιμάζονται από τη Γραμματεία, σύμφωνα με το Άρθρο ΧΙ, παράγραφος E, αριθμός 3, του παρόντος Καταστατικού.
5. ετοιμάζει οποιεσδήποτε άλλες εκθέσεις τις οποίες η Συνέλευση δυνατόν να ζητήσει·
6. συνάπτει συμφωνίες ή διευθετήσεις με Κράτη, διεθνείς οργανισμούς και διεθνείς υπηρεσίες για λογαριασμό του Οργανισμού, τηρουμένης της προηγούμενης έγκρισης από τη Συνέλευση·
7. επικουρεί το πρόγραμμα εργασίας όπως υιοθετείται από τη Συνέλευση, με σκοπό την εφαρμογή του από τη Γραμματεία και εντός των ορίων του προϋπολογισμού που υιοθετείται·
8. έχει την εξουσία να αναφέρει προς τη Συνέλευση θέματα της μελέτης της· και
9. ιδρύει επικουρικά όργανα, όταν είναι αναγκαίο, σύμφωνα με το Άρθρο VIII, παράγραφος B, και να αποφασίζει για τους όρους αρμοδιότητας και διάρκειά τους.

Άρθρο XI Η Γραμματεία

- A. Η Γραμματεία βοηθά τη Συνέλευση, το Συμβούλιο και τα επικουρικά τους όργανα κατά την εκτέλεση των λειτουργιών τους. Εκτελεί τις άλλες λειτουργίες που ανατίθενται σε αυτή κάτω από το παρόν Καταστατικό, όπως επίσης εκτελεί τις λειτουργίες για τις οποίες εξουσιοδοτείται από τη Συνέλευση ή το Συμβούλιο.
- B. Η Γραμματεία περιλαμβάνει Γενικό Διευθυντή, ο οποίος είναι επικεφαλής της και ανώτερο διοικητικό λειτουργό, και τέτοιο προσωπικό, ως είναι δυνατό να απαιτείται. Ο Γενικός Διευθυντής διορίζεται από τη Συνέλευση, κατόπιν της συστάσεως του Συμβουλίου, για περίοδο τεσσάρων ετών, που είναι ανανεώσιμη για ακόμη μία περαιτέρω περίοδο, αλλά όχι μεταγενέστερα.
- Γ. Ο Γενικός Διευθυντής φέρει ευθύνη προς τη Συνέλευση και το Συμβούλιο, μεταξύ άλλων, για τον διορισμό του προσωπικού, όπως επίσης και για την οργάνωση και λειτουργία της Γραμματείας. Το ανώτερο ζήτημα κατά την εργοδότηση του προσωπικού και κατά τον καθορισμό των όρων υπηρεσίας θα είναι η αναγκαιότητα της εξασφάλισης των υψηλότερων προτύπων αποδοκότητας, ικανότητας και ακεραιότητας. Δέουσα προσοχή θα δίδεται στην σπουδαιότητα της πρόσληψης του προσωπικού πρωτίστως από Κράτη Μέλη, και σε όσο το δυνατόν ευρύτερη γεωγραφική βάση, λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη την επαρκή εκπροσώπηση των αναπτυσσόμενων χωρών και με έμφαση στην επαρκή εκπροσώπηση των δύο φύλων. Κατά την ετοιμασία του προϋπολογισμού οι προτεινόμενες προσλήψεις θα κατευθύνονται από την αρχή ότι το προσωπικό θα κρατείται για τον ελάχιστο απαιτούμενο χρόνο για τη δέουσα εκτέλεση των υποχρεώσεων της Γραμματείας.
- Δ. Ο Γενικός Διευθυντής ή ο εκπρόσωπος που ορίζεται από αυτόν, συμμετέχει, χωρίς δικαίωμα ψήφου, σε όλες τις συνεδρίες της Συνέλευσης και του Συμβουλίου.
- E. Η Γραμματεία:
1. Ετοιμάζει και υποβάλλει στο Συμβούλιο το προσχέδιο προγράμματος εργασίας και το προσχέδιο προϋπολογισμού του Οργανισμού·
 2. εφαρμόζει το πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού και τις αποφάσεις του·
 3. ετοιμάζει και υποβάλλει στο Συμβούλιο το προσχέδιο ετήσιας έκθεσης αναφορικά με τις δραστηριότητες του Οργανισμού, και τέτοιες άλλες εκθέσεις που η Συνέλευση ή το Συμβούλιο, δυνατόν να ζητήσουν·
 4. παρέχει διοικητική και τεχνική υποστήριξη στη Συνέλευση, στο Συμβούλιο και στα επικουρικά τους όργανα·
 5. διευκολύνει επικοινωνία μεταξύ του Οργανισμού και των Μελών του· και
 6. κυκλοφορεί τις συμβουλές για χάραξη πολιτικής μετά που αυτές δίδονται στα Μέλη του Οργανισμού σύμφωνα με το Άρθρο IV, παράγραφος Γ, αριθμός 2 και ετοιμάζει και υποβάλλει στη Συνέλευση και στο Συμβούλιο έκθεση για τις συμβουλές της για χάραξη πολιτικής για κάθε μία από τις συνόδους τους. Η έκθεση προς το Συμβούλιο περιλαμβάνει επίσης την προγραμματισμένη συμβουλή όσο αφορά τη χάραξη πολιτικής για εφαρμογή του ετήσιου προγράμματος εργασίας.
- ΣΤ. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, ο Γενικός Διευθυντής και τα άλλα μέλη του προσωπικού δεν επιζητούν ή λαμβάνουν οδηγίες από οποιαδήποτε κυβέρνηση ή από οποιαδήποτε άλλη πηγή εξωτερική προς τον Οργανισμό. Απέχουν από οποιαδήποτε ενέργεια που δυνατόν να επηρεάσει τη θέση τους ως διεθνούς αξιωματούχους που φέρουν ευθύνη μόνο προς τη Συνέλευση και το Συμβούλιο. Κάθε μέλος σέβεται τον αποκλειστικό διεθνή χαρακτήρα των υποχρεώσεων του Γενικού Διευθυντή και των άλλων μελών του προσωπικού και δεν επιζητούν τον επηρεασμό τους κατά της εκτέλεση των υποχρεώσεων τους.

Άρθρο XII Ο Προϋπολογισμός

A. Ο προϋπολογισμός του Οργανισμού χρηματοδοτείται από:

1. Υποχρεωτικές συνεισφορές των μελών του, οι οποίες βασίζονται στην κλίμακα αξιολόγησης των Ηνωμένων Εθνών, όπως καθορίζεται από τη Συνέλευση
 2. εθελοντικές συνεισφορές και
 3. άλλες πιθανές πηγές,
- σύμφωνα με τους οικονομικούς κανόνες που θα υιοθετηθούν από τη Συνέλευση, με ομοφωνία, όπως ορίζεται στο Άρθρο IX παράγραφος Ζ, του παρόντος Καταστατικού. Οι οικονομικοί κανόνες και ο προϋπολογισμός εξασφαλίζουν στέρεη οικονομική βάση του Οργανισμού και διασφαλίζουν την αποτελεσματική και αποδοτική υλοποίηση των δραστηριοτήτων του Οργανισμού, όπως ορίζεται στο πρόγραμμα εργασίας. Υποχρεωτικές εισφορές θα χρηματοδοτούν τις κύριες δραστηριότητες και διοικητικά έξοδα.

B. Το προσχέδιο προϋπολογισμού του Οργανισμού θα ετοιμάζεται από τη Γραμματεία και υποβάλλεται στο Συμβούλιο για εξέταση. Το Συμβούλιο είτε το προωθεί στη Συνέλευση με εισήγηση για έγκριση ή το επιστρέφει στη Γραμματεία για αναθεώρηση και εκ νέου υποβολή.

Γ. Η Συνέλευση διορίζει εξωτερικό ελεγκτή, ο οποίος κατέχει αξίωμα για περίοδο τεσσάρων χρόνων και ο οποίος δύναται να επανεκλεγεί. Ο πρώτος ελεγκτής κατέχει αξίωμα για περίοδο δύο ετών. Ο ελεγκτής εξετάζει τους λογαριασμούς του Οργανισμού και προβαίνει σε τέτοιες παρατηρήσεις και συστάσεις, ως θεωρούνται αναγκαίες, όσον αφορά την αποδοτικότητα της διοίκησης και του εσωτερικού οικονομικού ελέγχου.

Άρθρο XIII

Νομική προσωπικότητα, προνόμια και ασυλίες

A. Ο Οργανισμός έχει διεθνή νομική προσωπικότητα. Στο έδαφος κάθε Μέλους και τηρουμένης της εθνικής του νομοθεσίας, απολαμβάνει τέτοιες εγχώριας νομικής ικανότητας, ως είναι δυνατόν να είναι αναγκαίο, για την άσκηση των λειτουργιών του και την εκπλήρωση των σκοπών του.

B. Μέλη αποφασίζουν με ξεχωριστή συμφωνία για προνόμια και ασυλίες.

Άρθρο XIV

Σχέσεις με άλλους οργανισμούς

Τηρουμένης της έγκρισης της Συνέλευσης, το Συμβούλιο εξουσιοδοτείται να συνάπτει συμφωνίες για λογαριασμό του Οργανισμού και να δημιουργεί κατάλληλες σχέσεις με τα Ηνωμένα Έθνη και οποιουδήποτε άλλους οργανισμούς των οποίων οι εργασίες σχετίζονται με αυτές του Οργανισμού. Οι διατάξεις του παρόντος Καταστατικού δεν επηρεάζουν τα δικαιώματα και υποχρεώσεις οποιουδήποτε Μέλους που απορρέουν από οποιαδήποτε υφιστάμενη διεθνή συνθήκη.

Άρθρο XV

Τροποποιήσεις και ανάκληση, αναθεώρηση

A. Τροποποιήσεις του παρόντος Καταστατικού δυνατόν να προταθούν από οποιοδήποτε Μέλος. Πιστοποιημένα αντίγραφα του κειμένου οποιωνδήποτε προτεινόμενων τροποποιήσεων, ετοιμάζονται από τον Γενικό Διευθυντή και κοινοποιούνται από αυτόν σε όλα τα Μέλη, τουλάχιστον δεκαεννέα μέρες πριν την εξέτασή τους από τη Συνέλευση.

B. Οι τροποποιήσεις θα τίθενται σε ισχύ για όλα τα Μέλη:

1. Όταν εγκρίνονται από τη Συνέλευση μετά από εξέταση των παρατηρήσεων που υποβάλλονται από το Συμβούλιο για κάθε προτεινόμενη τροποποίηση και
2. Μετά που όλα τα Μέλη έχουν συγκατατεθεί να δεσμευτούν από την τροποποίηση σύμφωνα με τις αντίστοιχες συνταγματικές τους διαδικασίες. Μέλη εκφράζουν τη συγκατάθεσή τους να δεσμευτούν με κατάθεση αντίστοιχου εγγράφου στο Θεματοφύλακα που αναφέρεται στο Άρθρο XX, παράγραφος A.

Γ. Σε οποιοδήποτε χρόνο μετά από πέντε χρόνια από την ημερομηνία όταν το παρόν καταστατικό τίθεται σε ισχύ, σύμφωνα με την παράγραφο Δ του Άρθρου XIX, Μέλος δύναται να αποχωρήσει από τον Οργανισμό με γραπτή προειδοποίηση προς αυτό, που δίδεται στον Θεματοφύλακα που αναφέρεται στο Άρθρο XX παράγραφος A, ο οποίος ενημερώνει άμεσα το Συμβούλιο και όλα τα Μέλη.

Δ. Τέτοια αποχώρηση τίθεται σε ισχύ στο τέλος του έτους μέσα στο οποίο εκφράζεται. Αποχώρηση Μέλους από τον Οργανισμό δεν επηρεάζει τις συμβατικές του υποχρεώσεις που τίθενται σε ισχύ δυνάμει του Άρθρου V παράγραφος B, ή τις οικονομικές του υποχρεώσεις για το έτος κατά το οποίο αποχωρεί.

Άρθρο XVI

Διευθέτηση διαφορών

A. Μέλη διευθετούν οποιαδήποτε διαφορά μεταξύ τους αναφορικά με την ερμηνεία ή εφαρμογή του παρόντος Καταστατικού, με ειρηνικά μέσα σύμφωνα με το Άρθρο 2 παράγραφος 3 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και, προς το σκοπό αυτό, αναζητούν λύση με τα μέσα που ορίζονται στο Άρθρο 33 παράγραφος 1 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

B. Το Συμβούλιο δυνατόν να συμβάλει στην επίλυση της διαφοράς με οποιοδήποτε μέσο θεωρεί κατάλληλο, περιλαμβανομένης προσφοράς των υπηρεσιών του, καλώντας τα Μέλη της διαφοράς να αρχίσουν τη διαδικασία επίλυσης της επιλογής τους και προτείνοντας χρονικό όριο για οποιαδήποτε συμφωνημένη διαδικασία.

Άρθρο XVII

Προσωρινή αναστολή των δικαιωμάτων

A. Οποιοδήποτε Μέλος του Οργανισμού το οποίο καθυστερεί τις οικονομικές του εισφορές στον Οργανισμό δεν έχει κανένα δικαίωμα ψήφου εάν οι καθυστερήσεις του φθάνουν ή ξεπερνούν το ποσό των εισφορών του για τα δύο προηγούμενα έτη. Εντούτοις, η Συνέλευση δυνατόν να επιτρέψει στο Μέλος αυτό να ψηφίσει, εφόσον πεισθεί ότι η μη πληρωμή οφείλεται σε περιστάσεις που δεν μπορούσαν να ελεγχθούν από το Μέλος.

B. Μέλος το οποίο έχει κατ' εξακολούθηση παραβιάσει τις διατάξεις του παρόντος Καταστατικού ή οποιασδήποτε συμφωνίας που τέθηκε σε ισχύ δυνάμει του παρόντος Καταστατικού, δυνατόν να ανασταλεί από την άσκηση των προνομίων και δικαιωμάτων μέλους από τη Συνέλευση που ενεργεί με πλειοψηφία δύο τρίτων των Μελών που είναι παρόντα και ψηφίζουν κατόπιν σύστασης του Συμβουλίου.

Άρθρο XVIII
Έδρα του Οργανισμού

Η Έδρα του Οργανισμού θα καθορισθεί από τη Συνέλευση κατά την πρώτη της σύνοδο.

Άρθρο XIX
Υπογραφή, επικύρωση, έναρξη ισχύος και προσχώρηση

Α. Το παρόν Καταστατικό θα είναι ανοικτό για υπογραφή στην Ιδρυτική Διάσκεψη από όλα τα Κράτη που είναι μέλη των Ηνωμένων Εθνών και περιφερειακούς διακυβερνητικούς οργανισμούς οικονομικής ολοκλήρωσης, όπως ορίζεται στο Άρθρο VI παράγραφος Α. Παραμένει ανοικτό για υπογραφή μέχρι την ημερομηνία που το παρόν Καταστατικό τεθεί σε ισχύ.

Β. Για Κράτη και περιφερειακούς διακυβερνητικούς οργανισμούς οικονομικής ολοκλήρωσης όπως ορίζεται στο Άρθρο VI, παράγραφος Α, που δεν έχουν υπογράψει το παρόν Καταστατικό, το παρόν Καταστατικό θα είναι ανοικτό για προσχώρηση, μετά που θα έχει εγκριθεί η ιδιότητα τους ως μέλη από τη Συνέλευση σύμφωνα με το Άρθρο VI παράγραφος Β αριθμός 2.

Γ. Συγκατάθεση για δέσμευση από το παρόν Καταστατικό εκφράζεται με κατάθεση εγγράφου επικύρωσης ή προσχώρησης στον Θεματοφύλακα. Επικύρωση ή προσχώρηση στο παρόν Καταστατικό πραγματοποιείται από Κράτη σύμφωνα με τις αντίστοιχες συνταγματικές τους διαδικασίες.

Δ. Το παρόν Καταστατικό τίθεται σε ισχύ την τριακοστή ημέρα μετά την ημερομηνία κατάθεσης του εικοστού πέμπτου εγγράφου επικύρωσης.

Ε. Για Κράτη ή περιφερειακούς διακυβερνητικούς οργανισμούς οικονομικής ολοκλήρωσης που έχουν καταθέσει έγγραφο επικύρωσης ή προσχώρησης μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος Καταστατικού, το παρόν Καταστατικό τίθεται σε ισχύ την τριακοστή ημέρα μετά την ημερομηνία κατάθεσης του σχετικού εγγράφου.

ΣΤ. Καμία επιφύλαξη δεν είναι δυνατόν να γίνει για οποιαδήποτε από τις διατάξεις που περιέχονται στο παρόν Καταστατικό.

Άρθρο XX
Θεματοφύλακας, εγγραφή, αυθεντικό κείμενο

Α. Η Κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας δια του παρόντος ορίζεται ως ο Θεματοφύλακας του παρόντος Καταστατικού και οποιουδήποτε εγγράφου επικύρωσης ή προσχώρησης.

Β. Το παρόν Καταστατικό καταχωρείται από τη Θεματοφύλακα Κυβέρνηση δυνάμει του Άρθρου 102 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

Γ. Το παρόν Καταστατικό, που έγινε στην Αγγλική, κατατίθεται στο αρχείο της Θεματοφύλακα Κυβέρνησης.

Δ. Δεδόντως πιστοποιημένα αντίγραφα του παρόντος Καταστατικού, διαβιβάζονται από τη Θεματοφύλακα Κυβέρνηση στις κυβερνήσεις των Κρατών και στα αποκλειστικά όργανα των περιφερειακών διακυβερνητικών οργανισμών οικονομικής ολοκλήρωσης τα οποία έχουν υπογράψει ή έχουν εγκριθεί για εγγραφή ως μέλη σύμφωνα με το άρθρο VI παράγραφος Β αριθμός 2.

Ε. Η Θεματοφύλακας Κυβέρνηση ενημερώνει άμεσα όλους τους Υπογράφοντες στο παρόν Καταστατικό για την ημερομηνία κάθε κατάθεσης οποιουδήποτε εγγράφου επικύρωσης και την ημερομηνία έναρξεως ισχύος του Καταστατικού.

ΣΤ. Η Θεματοφύλακας Κυβέρνηση ενημερώνει άμεσα όλους τους Υπογράφοντες και Μέλη για τις ημερομηνίες κατά τις οποίες Κράτη ή περιφερειακοί διακυβερνητικοί οργανισμοί οικονομικής ολοκλήρωσης, έχουν μεταγενέστερα καταστεί Μέλη επί του παρόντος.

Ζ. Η Θεματοφύλακας Κυβέρνηση αποστέλλει άμεσα νέες αιτήσεις για εγγραφή μέλους σε όλα τα Μέλη του Οργανισμού για εξέταση σύμφωνα με το Άρθρο VI, παράγραφος Β, αριθμός 2.

ΣΕ ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι, δεδόντως εξουσιοδοτημένοι, έχουν υπογράψει το παρόν Καταστατικό.

Έγινε στη Βόννη, την 26^η Ιανουαρίου 2009, σε ενιαίο πρωτότυπο, στην Αγγλική γλώσσα.